

**KARMA®**

[www.karmaitaliana.it](http://www.karmaitaliana.it)

**MX 4606**  
**MX 4606DSP**  
**MX 4608**  
**MX 4608DSP**

Mixer microfónico

---

Manuale di istruzioni



# Complimenti per la sua ottima scelta.

*Ci complimentiamo vivamente per la Sua scelta, il prodotto Karma da Lei acquistato è frutto di un'accurata progettazione da parte di ingegneri specializzati.*

*Per la sua realizzazione sono stati impiegati materiali di ottima qualità per garantirne il funzionamento nel tempo.*

*Il prodotto è stato realizzato in conformità alle severe normative di sicurezza imposte dalla Comunità Europea, garanzia di affidabilità e sicurezza.*

*Vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale prima di cominciare ad utilizzare l'apparecchio al fine di sfruttarne appieno le potenzialità.*

*La Karma dispone di numerosi prodotti accessori che potranno completare il vostro apparecchio.*

*Vi invitiamo quindi a visionare l'intera gamma dei nostri prodotti visitando il sito internet:*

***[www.karmaitaliana.it](http://www.karmaitaliana.it)***

*sul quale troverete, oltre a tutti i nostri articoli, descrizioni accurate e documentazioni aggiuntive sviluppate successivamente all'uscita del prodotto.*

*I nostri uffici sono a vostra completa disposizione per qualsiasi chiarimento o informazione.*

*Ci auguriamo che rimarrete soddisfatti dell'acquisto e Vi ringraziamo nuovamente per la fiducia riposta nel nostro marchio.*

**Attenzione:** *Il presente manuale si riferisce ai modelli MX 4606, MX 4606DSP, MX 4608 e MX 4608DSP che differiscono tra loro per numero di canali o per la presenza di processore DSP. Eventuali istruzioni per un modello specifico verranno segnalate.*

## Precauzioni ed avvertenze

- Conservare il manuale per future consultazioni e allegatelo se cedete l'apparecchio ad altri.
- Evitate di aprire l'apparecchio senza le dovute precauzioni necessarie per evitare scosse elettriche.
- Tutti gli interventi di riparazione vanno effettuati esclusivamente da personale specializzato ed autorizzato.
- Non esponete l'apparecchio a fonti eccessive di calore o a raggi diretti del sole per tempi prolungati o ad umidità.
- Per la pulizia dell'apparecchio usate esclusivamente uno straccio umido, evitando solventi o detersivi di qualsiasi genere.
- Trattate l'apparecchio e i suoi comandi con la dovuta delicatezza, evitando manovre violente, cadute o colpi.
- Nel caso di lunghi periodi di inutilizzo, consigliamo di disattivare gli apparecchi e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete.

### **ATTENZIONE:**

Subito dopo aver ricevuto l'apparecchio aprite attentamente la scatola, controllate il contenuto per accertarvi che tutte le parti siano presenti e in buone condizioni. Segnalate immediatamente al venditore, eventuali danni da trasporto subito dall'apparecchio o dall'imballo. In caso di reso è importante che il prodotto sia completo dell'imballo originale, vi suggeriamo quindi di conservarlo.



Questo simbolo vi avverte della presenza di materiale non isolato "sotto tensione" ad elevato voltaggio, all'interno del prodotto, che può costituire pericolo di folgorazione per le persone



Questo simbolo vi avverte della presenza di istruzioni d'uso e manutenzione importanti, nel manuale o nella documentazione che accompagna il prodotto



Questo simbolo vi avverte della presenza di istruzioni d'uso e manutenzione importanti, nel manuale o nella documentazione che accompagna il prodotto



Il marchio CE indica che questo prodotto è conforme alle norme della Comunità Europea: EMC (Compatibilità Elettromagnetica) e LVD (Direttive sulla Bassa Tensione). La documentazione di conformità in forma completa è reperibile presso la società Karma Italiana Srl.



**Ai sensi dell'art. 13 del decreto Legislativo 25 Luglio 2005, n. 151 " Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti".**

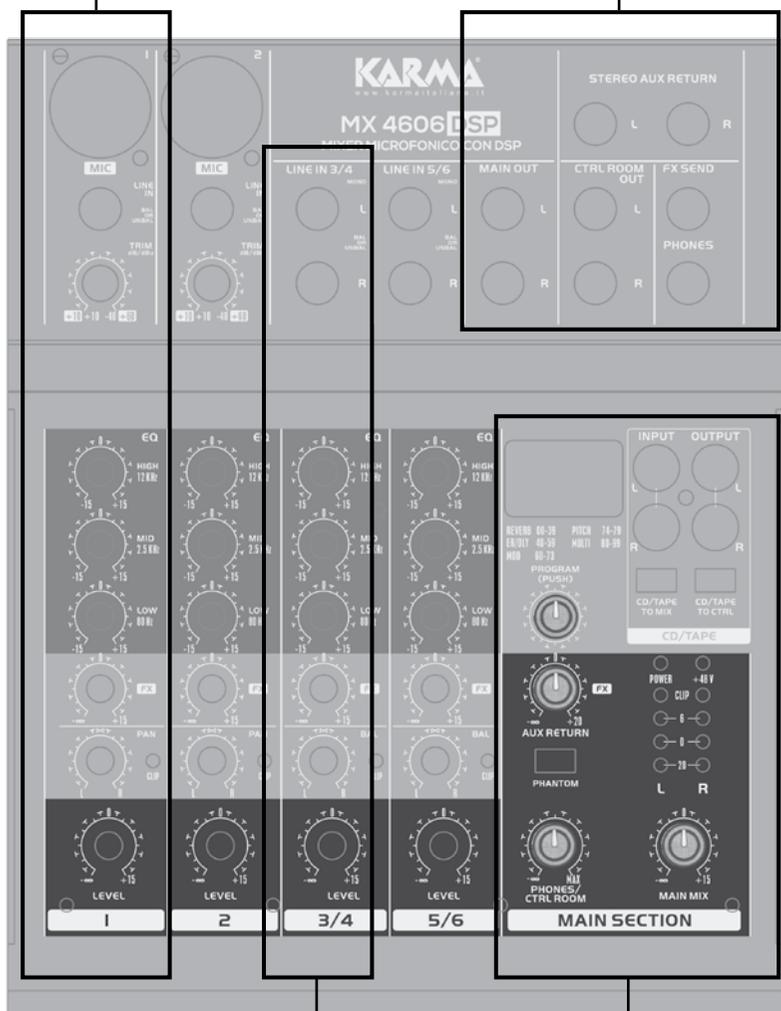
Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnandola al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. 152/2006 (parte 4 art.255)



Questo simbolo indica la conformità del prodotto alle normative internazionali RoHS (Restriction of certain Hazardous Substances) che limita l'impiego di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche immesse sul mercato europeo dal 1° luglio 2006. Fa parte di una serie di Direttive UE sull'ambiente ed è connessa strettamente alla Direttiva RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche).

SEZIONE "A"

SEZIONE "C"

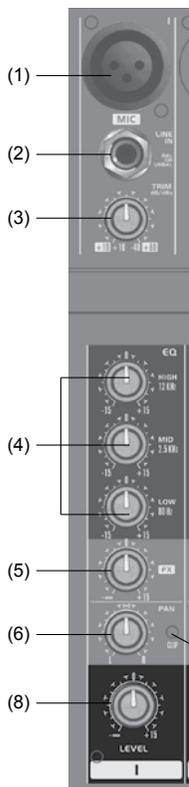


SEZIONE "B"

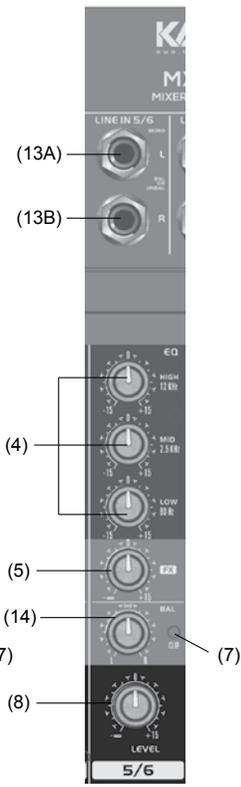
SEZIONE "D"

Nelle pagine successive verrà spiegato il funzionamento delle singole sezioni. La sezione "D" è diversa per il modello MX 4606DSP e MX 4608DSP.

SEZIONE "A"



SEZIONE "B"

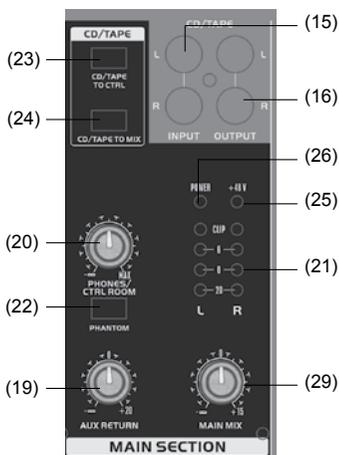


SEZIONE "C"



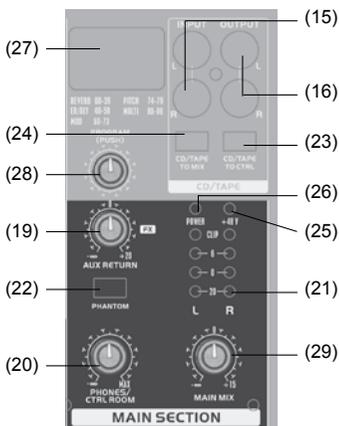
SEZIONE "D"

MX 4606 / MX 4608



SEZIONE "D"

MX 4606DSP / MX 4608DSP



RETRO





***Prima di effettuare i collegamenti, assicuratevi di aver scollegato la spina dalla presa elettrica. Tutti i collegamenti devono avvenire ad apparecchio spento.***

1. Collegare i vostri microfoni muniti di connettore XLR (segnali bilanciati) alle prese (1). Analogamente, collegare i vostri microfoni muniti di connettore Jack 6,3mm (segnali sbilanciati) alle prese (2). Se utilizzate segnali mono potrete utilizzare anche le prese (13A e 13B).
2. Se avete dei segnali stereo da collegare al mixer, sfruttate le prese (13A e 13B) assegnando alla prima il segnale sinistro (L) e alla seconda il segnale destro (R).
3. Alle prese MAIN OUT (11) potrete collegare i cavi destinati all'amplificatore. Un segnale destinato ad un registratore esterno, è disponibile alle prese (16).
4. Un eventuale segnale in ingresso potrà essere collegato alle prese RCA (15).
5. Alla presa PHONES (12) potrete collegare una cuffia munita di Jack 6,3mm stereo.
6. Alle prese (17) è disponibile un segnale destinato a diffusore amplificati esterni posti al monitoraggio dell'intera miscelazione.
7. Un eventuale effetto audio esterno (echo, DSP, reverbero, etc) potrà essere connesso al mixer tramite le prese FX SEND (29) e STEREO AUX RETURN (10). In pratica il segnale di 1 o più canali verrà inviato all'effetto esterno tramite la presa (29) e tornerà modificato al mixer tramite la presa (10) utilizzando, nel caso di segnale mono, la sola presa "L".
8. Collegare l'alimentatore in dotazione alla presa posteriore (21) e quindi alla presa di corrente elettrica domestica 230V.

9. TRIM (3) Regola il livello di guadagno del canale con un range da -10 a +60dB.
10. EQUALIZZATORE (4) I tre cursori regolano rispettivamente l'incidenza delle tonalità alte, medie e basse sul segnale audio del canale.
11. FX (5) Tramite questo comando rotante, regolerete il livello del segnale inviato all'eventuale processore audio esterno. Un ulteriore regolatore di volume(19) per i segnali elaborati rientranti nel mixer è presente nella parte destra del mixer.
12. PAN (6) Permette di inviare il segnale microfonico del rispettivo canali alla uscita(11) destra o sinistra del mixer. In pratica potrete sentire il segnale di un microfono a destra, a sinistra o su entrambi i diffusori.
13. CLIP (7) Indica che il segnale connesso al canale, è troppo alto e rischia, oltre che essere distorto, di rovinare le apparecchiature connesse. Agite sul comando TRIM(3) del canale per abbassarne il livello non appena lo doveste notare illuminarsi.
14. LEVEL (8) E' il comando di volume del singolo canale. Indipendentemente dalle regolazioni effettuate tramite i comandi FX, PAN o di equalizzazione, il comando LEVEL alza o abbassa il livello del canale in miscelazione.
15. BAL (14) E' il corrispettivo del comando PAN e serve per bilanciare il segnale, sul canale destro o sinistro in miscelazione.
16. MAIN MIX (29) E' il comando di volume generale (master) e regola il livello dell'intera miscelazione.
17. VU METERS (21) Indicano graficamente il livello del segnale in uscita. Se dovessero illuminarsi costantemente i led rossi, sarà necessario agire sul comando MAIN MIX(29) abbassando il livello fino a spegnere tali led.

18. PHONES CTRL ROOM (20) Regola il livello del volume sia della cuffia che del segnale inviato alle uscite CTRL ROOM OUT(17).
19. LED POWER (26) La sua accensione indica la corretta alimentazione del mixer.
20. PHANTOM (22) Alcuni microfoni a condensatore possono essere alimentati, oltre che a batteria, direttamente dal mixer. Il tasto PHANTOM abilita l'alimentazione +48V sui connettori XLR(1). L'accensione del led(25) ricorda che la funzione phantom è attiva.
21. CD/TAPE TO CTRL (23) Se premuto, invia il segnale del registratore alle prese CTRL ROOM OUT(17)
22. CD/TAPE TO MIX (24) Se premuto, invia il segnale del registratore alle prese MAIN OUT(17) e quindi in miscelazione.
23. PROGRAM (28) E' il selettore relativo al processore audio DSP presente nei modelli MX 4606DSP e MX 4608DSP. Ruotandolo potrete selezionare l'effetto desiderato da applicare ai canali. Il display (27) mostra l'effetto selezionato. Gli effetti disponibili sono:  
  
REVERB:        00-39  
ER/DLY:        40-59  
MOD:            60-73  
PITCH:          74-79  
MULTI:          80-99

**Il prodotto è coperto da garanzia in base alle vigenti normative.**

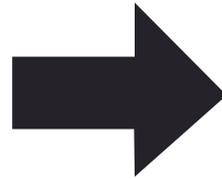
**Vi suggeriamo di consultare sul sito internet: [www.karmaitaliana.it](http://www.karmaitaliana.it) le “Condizioni Generali di Garanzia” riportate nella sezione “FAQ”.**

**Di seguito un breve estratto:**

- 1) Si prega, dopo l'acquisto di procedere alla registrazione del prodotto sul nostro sito internet accedendo alla sezione assistenza (occorre registrarsi). In alternativa, è possibile registrare il prodotto compilando ed inviando la scheda accanto.
- 2) Sono esclusi i guasti causati da imperizia o da uso non appropriato dell'apparecchio
- 3) La garanzia non ha più alcun effetto qualora l'apparecchio risulti manomesso.
- 4) La garanzia non prevede la sostituzione del prodotto.
- 5) Sono escluse dalla garanzia le parti esterne, le batterie, le manopole, gli interruttori, e le parti asportabili o consumabili.
- 6) Le spese di trasporto e i rischi conseguenti sono a carico del proprietario dell'apparecchio
- 7) A tutti gli effetti la validità della garanzia è avallata unicamente dalla presentazione della fattura o scontrino d'acquisto.

**COME PROCEDERE ALL'INVIO DEL MODULO DI REGISTRAZIONE PRODOTTO:**

- 1) Nel caso in cui non abbiate effettuato la registrazione del prodotto sul nostro sito [www.karmaitaliana.it](http://www.karmaitaliana.it) Vi invitiamo a farlo ritagliando il modulo riportato nella pagina accanto e ad inviarlo presso i nostri uffici.
- 2) Ricordatevi di compilare entrambi i moduli in quanto una copia rimarrà legata al manuale e potrà servirvi in futuro.



# KARMA®

**CERTIFICATO DI GARANZIA  
GUARANTEE CERTIFICATE  
MODULO DI REGISTRAZIONE  
REGISTRATION MODULE**

**COPIA DA INVIARE A:**

Spett.le  
**KARMA ITALIANA Srl**  
Via Gozzano, 38 bis  
21052 - Busto Arsizio (VA)



# KARMA®

**CERTIFICATO DI GARANZIA  
GUARANTEE CERTIFICATE  
MODULO DI REGISTRAZIONE  
REGISTRATION MODULE**

**COPIA DA CONSERVARE**

MODELLO / MODEL

DATA D'ACQUISTO  
PURCHASING DATE

N. SCONTRINO O FATTURA  
RECEIPT/INVOICENNUMBER

TIMBRO E FIRMA DEL RIVENDITORE  
DEALER'S STAMP AND SIGNATURE

COGNOME / SURNAME

NOME / NAME

VIA / ADDRESS

N°

CITTA' / CITY

C.A.P. / ZIP CODE

PROV.

MODELLO / MODEL

DATA D'ACQUISTO  
PURCHASING DATE

N. SCONTRINO O FATTURA  
RECEIPT/INVOICENNUMBER

TIMBRO E FIRMA DEL RIVENDITORE  
DEALER'S STAMP AND SIGNATURE

COGNOME / SURNAME

NOME / NAME

VIA / ADDRESS

N°

CITTA' / CITY

C.A.P. / ZIP CODE

PROV.

## MX 4606

Alimentazione:	Tramite adattatore di rete 230V / 50 Hz
Canali	6
Ingressi Mic	2 (XLR) + 4 (Jack 6,3 mm)
Ingressi Line	2 mono e 2 stereo oppure 6 mono (tramite Jack 6,3 mm)
Phantom	Si (+48V)
Funzioni	PAN/BAL/GAIN/FX
Dimensioni:	175x210x36mm
Peso:	1,8 Kg

## MX 4606DSP

Alimentazione:	Tramite adattatore di rete 230V / 50 Hz
Canali	6
Ingressi Mic	2 (XLR) + 4 (Jack 6,3 mm)
Ingressi Line	2 mono e 2 stereo oppure 6 mono (tramite Jack 6,3 mm)
Phantom	Si (+48V)
Funzioni	PAN/BAL/GAIN/FX/ DSP
Effetti	99
Dimensioni:	175x210x36mm
Peso:	1,8 Kg

## MX 4608

Alimentazione:	Tramite adattatore di rete 230V / 50 Hz
Canali	8
Ingressi Mic	4 (XLR) + 4 (Jack 6,3 mm)
Ingressi Line	4 mono e 2 stereo oppure 8 mono (tramite Jack 6,3 mm)
Phantom	Si
Funzioni	PAN/BAL/GAIN/FX
Dimensioni:	225x210x36mm
Peso:	2 Kg

## MX 4606DSP

Alimentazione:	Tramite adattatore di rete 230V / 50 Hz
Canali	8
Ingressi Mic	4 (XLR) + 4 (Jack 6,3 mm)
Ingressi Line	4 mono e 2 stereo oppure 8 mono (tramite Jack 6,3 mm)
Phantom	Si (+48V)
Funzioni	PAN/BAL/GAIN/FX/ DSP
Effetti	99
Dimensioni:	175x210x36mm
Peso:	1,8 Kg

---

**KARMA<sup>®</sup>**

Via Gozzano 38 bis  
21052, Busto Arsizio (VA) - Italy  
Telefono +39 0331.628.244  
Fax +39 0331.622.470

**[www.karmaitaliana.it](http://www.karmaitaliana.it)**

*made in China*

